

Seguire attentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro.  
Conservare questo foglio per future necessità. Per eventuali problemi contattare il fornitore.  
Conserver une fiche de lecture pour consultation ultérieure. Il est recommandé de conserver la notice dans un endroit accessible.  
Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.  
La FOSNOVA S.p.A. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.  
Installation of this product must be carried out according to the instructions.  
Per l'installazione, vedere le istruzioni in italiano ed inglese. Vedere l'etichetta di marcatura.  
Please follow the instructions carefully to ensure proper and safe operation.  
Keep this sheet for future reference. Please contact the supplier in case of doubt.  
The product cannot be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.  
FOSNOVA S.p.A. cannot be held responsible for damages caused by installation performed other than in strict accordance with the instructions described in this section.  
Products must be installed according to the instructions.  
The year and month of production, characteristics and parameters are indicated on the marking label.  
Suivre attentivement les instructions données pour garantir un fonctionnement correct et sûr.  
Conserver la présente notice pour toute nécessité future. En cas de problème, contactez le fournisseur.  
Pour toute réclamation éventuelle, conservez l'étiquette de marquage afin de permettre la traçabilité du lot de production.  
La notice est disponible en français et en anglais. Consulter l'étiquette de marquage.  
Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet werden kann. Dieses Merkblatt für zukünftige Fragen zu erhalten.  
Aufbewahren. Falls Probleme irgendwelcher Art auftreten sollten, bitte den Lieferanten informieren.  
Das Etikett, welches sich auf der Verpackung befindet, muss gut aufbewahrt werden, da es auf das Art und Modell im Falle von Reklamationen möglich ist, den Warenposten der jeweiligen Produktion zuzuordnen.  
An Produkt dürfen keinerlei Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Änderung beseitigt die Garantie vollständig und kann darüber hinaus, dass das Produkt eine Gefahr darstellt.  
Die Unternehmen FOSNOVA S.p.A. übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht gemäß den Anleitungen montiert worden ist.  
Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden.  
In Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnungen auf dem Etikett.  
Seguir atentamente las instrucciones a fin de garantizar un funcionamiento correcto y seguro.  
Conservar esta hoja para futuras necesidades. En caso de problemas, contactar con el proveedor.  
Conserve la etiqueta de embalaje para permitir localizar el lote de producción en caso de reclamación.  
El producto no ha de modificarse. Cualquier cambio anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.  
FOSNOVA S.p.A. declina toda responsabilidad por daños provocados por un producto de su marca si no se ha montado con arreglo a las instrucciones.  
La instalación de los productos debe ser hecha cumpliendo con todos los requisitos.  
Para el año o el mes de fabricación, para sus características o sus parámetros, favor consultar la etiqueta de marcado.  
Seguir as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correcto e seguro.  
Guardar esta folha de instruções para futuras consultas. Faça o qualquer problema, contactar o seu fornecedor.  
Conserve a etiqueta do embalamento a fim de permitir, em caso de reclamação, a identificação do lote de produção.  
O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.  
A FOSNOVA S.p.A. não assume nenhuma responsabilidade devida a danos causados pelo montagem não conformes com as instruções dadas.  
A montagem dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor.  
Para o ano o mês de fabrico, para as características e os parâmetros, favor consultar a etiqueta de marcado.  
Слідкувати за інструкціями з максимальною увагою, щоб гарантувати правильну та безпечну роботу виробів, строго продержуватись інструкцій.  
Зберігати цей листок для подальшого використання.  
При виникненні будь-яких проблем звернутися до постачальника.  
Зберігати упаковочний ярлик для отримання підтримки технічної в разі виникнення претензій.  
Збереження висоту і змінивання в історії. Будь-яке змінювання робить гарантію не дійсною і може створити небезпечну ситуацію.  
FOSNOVA S.p.A. не може бути відповідальна за пошкодження, які виникли внаслідок неправильної установки виробу.  
Установка виробів повинна відбуватися відповідно до вказаних інструкцій.  
Тільки в разі винятку, характерного і параметри вказані на марковочному ярлику на. Будь-які зміни виробу, характерні і параметри вказані на марковочному ярлику на.  
Важко змінювати конструкцію і безпечно функціонування виробу до його остаточного закінчення.  
Працювати виробу вказано в якості використання (виробу). В разі виникнення будь-яких проблем звернутися до постачальника.  
Працювати виробу вказано в якості використання (виробу) в разі виникнення претензій.  
Не модифікувати виробу. Будь-які модифікації повністю аннулюють гарантію і можуть призвести до небезпечної ситуації.  
Тільки FOSNOVA S.p.A. знімає відповідальність за пошкодження, які виникли внаслідок неправильної установки виробу.  
Інсталяція виробів повинна здійснюватися відповідно до вказаних інструкцій.  
При винятках, характерних і параметри вказані на марковочному ярлику на.  
Не змінювати конструкцію і безпечно функціонування виробу до його остаточного закінчення.

**Argon**

Art.	Acc. (*)	Voltage Vac	Frequency Hz	Tp °C (Tq 30°C)	Peso max. - Maxweight Poids max. - Höchstgewicht	Altezza di mont. - Mounting height - Hauteur d'installation-Montage höhe - Altura del montaje - Altura mont. - Высота монтажа - Wysokość instalacji	Image
Argon 2.8 3500	Included	220-240	50/60	60	5,400 Kg	Max. 10 m	
Argon 2.9 3500	Included	220-240	50/60	60	3,720 Kg	Max. 10 m	
Argon 3.4 3500	Included	220-240	50/60	60	6,500 Kg	Max. 10 m	
Argon 3.5 3500	Included	220-240	50/60	60	6,690 Kg	Max. 10 m	
Argon 4.0 3600	Included	220-240	50/60	60	7,700 Kg	Max. 10 m	

**DALI**

Art.	Superficie max - Max. surface - Surface max - Maximale Oberfl. à che - Superficie máxima - S.m. à - Макс. - поверхність - Powierzchnia max
Art. 3500 0280	430cm²
Art. 3500 0340	400cm²
Art. 3500 0280	790cm²
Art. 3500 0340	950cm²
Art. 3600 0400	445cm²
Art. 3600 0400	125cm²

**MEASUREMENTS**

Image	Value
	230
	256
	256
	355
	140
	330
	140

**3500 ARGON 3600 ARGON**

**Acc. 25928 Argon 2.8 3500**  
**Acc. 25929 Argon 2.9 3500**  
**Acc. 25936 Argon 3.4 3500**  
**Acc. 25935 Argon 3.5 3500**  
**Acc. 25940 Argon 4.0 3600**

**Acc. 91028 Argon 2.8 3500**  
**Acc. 91076 Argon 2.9 3500**  
**Acc. 91078 Argon 3.4 3500**  
**Acc. 91072 Argon 3.5 3500**  
**Acc. 91074 Argon 4.0 3600**

**Acc. 25934 Argon 2.8 3500**  
**Acc. 25935 Argon 2.9 3500**  
**Acc. 25936 Argon 3.4 3500**  
**Acc. 25937 Argon 3.5 3500**

**COMPONENTI ELETTROSTATICI SENSIBILI. NON ESERCITARE PRESSIONE SUI LED**  
ELECTROSTATIC SENSITIVE COMPONENTS. DO NOT PUT PRESSURE ON THE LED  
ELEKTROSTATISCH SENSIBLEN BAUELEMENTE. NICHT DRUCKEN SIE AUF DIE LED  
ELEKTROSTATISCH SENSIBELN BAUELEMENTE. NICHT DRUCKEN SIE AUF DIE LED  
ELEKTROSTATISCH SENSIBELN BAUELEMENTE. NICHT DRUCKEN SIE AUF DIE LED  
ELEKTROSTATISCH SENSIBELN BAUELEMENTE. NICHT DRUCKEN SIE AUF DIE LED

• Se il cavo flessibile è stato danneggiato o non è sicuro, sostituirlo con un cavo di tipo equivalente.  
If the flexible cable has been damaged or is not safe, replace it with a cable of equivalent type.  
• Si le câble flexible a été endommagé ou n'est pas sûr, le remplacer par un câble de type équivalent.  
If the flexible cable has been damaged or is not safe, replace it with a cable of equivalent type.  
• Si el cable flexible está dañado o no es seguro, reemplazarlo por un cable de tipo equivalente.  
If the flexible cable has been damaged or is not safe, replace it with a cable of equivalent type.  
• Si der flexible Kabel beschädigt ist oder nicht sicher ist, durch ein Kabel des gleichen Typs ersetzen.  
If the flexible cable has been damaged or is not safe, replace it with a cable of equivalent type.  
• Si el cable flexible está dañado o no es seguro, reemplazarlo por un cable de tipo equivalente.  
If the flexible cable has been damaged or is not safe, replace it with a cable of equivalent type.  
• Si der flexible Kabel beschädigt ist oder nicht sicher ist, durch ein Kabel des gleichen Typs ersetzen.  
If the flexible cable has been damaged or is not safe, replace it with a cable of equivalent type.  
• Si el cable flexible está dañado o no es seguro, reemplazarlo por un cable de tipo equivalente.  
If the flexible cable has been damaged or is not safe, replace it with a cable of equivalent type.  
• Si der flexible Kabel beschädigt ist oder nicht sicher ist, durch ein Kabel des gleichen Typs ersetzen.  
If the flexible cable has been damaged or is not safe, replace it with a cable of equivalent type.  
• Si el cable flexible está dañado o no es seguro, reemplazarlo por un cable de tipo equivalente.  
If the flexible cable has been damaged or is not safe, replace it with a cable of equivalent type.  
• Si der flexible Kabel beschädigt ist oder nicht sicher ist, durch ein Kabel des gleichen Typs ersetzen.  
If the flexible cable has been damaged or is not safe, replace it with a cable of equivalent type.  
• Si el cable flexible está dañado o no es seguro, reemplazarlo por un cable de tipo equivalente.  
If the flexible cable has been damaged or is not safe, replace it with a cable of equivalent type.  
• Si der flexible Kabel beschädigt ist oder nicht sicher ist, durch ein Kabel des gleichen Typs ersetzen.  
If the flexible cable has been damaged or is not safe, replace it with a cable of equivalent type.

**FOSNOVA** GRUPPO  
Via Como 9 - 20089 - Rozzano - MI  
www.fosnova.it  
email: info@fosnova.it  
Fax: +39 02 8252355

**FOSNOVA**

**EN**

**FR**

**DE**

**ES**

**PT**

**RU**

**PL**

**FOSNOVA** GRUPPO  
Via Como 9 - 20089 - Rozzano - MI  
www.fosnova.it  
email: info@fosnova.it  
Fax: +39 02 8252355

**FOSNOVA**

**EN**

**FR**

**DE**

**ES**

**PT**

**RU**

**PL**

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**

**MOUNTING INSTRUCTIONS**

**EN**

• Please follow the instructions as shown in the illustrations.  
• Respect scrupulously the instructions indicated in the catalogue.  
• The components mentioned in the illustrations must be replaced by the same components of the same type.  
• In the case of replacement, ensure that the new components are of the same type and meet the same safety requirements.  
• Before starting work, disconnect the power supply to the device.  
• Before starting work, disconnect the power supply to the device.  
• Before starting work, disconnect the power supply to the device.  
• Before starting work, disconnect the power supply to the device.

**INSTRUKCJA MONTAŻU**

**INSTRUKCJA MONTAŻU**

**PL**

• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.  
• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.  
• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.  
• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**

**PT**

• Leia atentamente as instruções de montagem.  
• Leia atentamente as instruções de montagem.  
• Leia atentamente as instruções de montagem.  
• Leia atentamente as instruções de montagem.

**ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ**

**RU**

• Внимательно прочтите инструкции по монтажу.  
• Внимательно прочтите инструкции по монтажу.  
• Внимательно прочтите инструкции по монтажу.  
• Внимательно прочтите инструкции по монтажу.

**INSTRUKCJA MONTAŻU**

**INSTRUKCJA MONTAŻU**

**PL**

• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.  
• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.  
• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.  
• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.

**Acc. FOSNOVA INCLUDED**

• La conformidad con CEI EN 60598-2-22 es determinada exclusivamente por el cumplimiento de las normas FOSNOVA.  
• La conformidad con CEI EN 60598-2-22 es determinada exclusivamente por el cumplimiento de las normas FOSNOVA.  
• La conformidad con CEI EN 60598-2-22 es determinada exclusivamente por el cumplimiento de las normas FOSNOVA.  
• La conformidad con CEI EN 60598-2-22 es determinada exclusivamente por el cumplimiento de las normas FOSNOVA.

**INSTRUKCJA MONTAŻU**

**INSTRUKCJA MONTAŻU**

**PL**

• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.  
• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.  
• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.  
• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.

**INSTRUKCJA MONTAŻU**

**INSTRUKCJA MONTAŻU**

**PL**

• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.  
• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.  
• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.  
• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.

**INSTRUKCJA MONTAŻU**

**INSTRUKCJA MONTAŻU**

**PL**

• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.  
• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.  
• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.  
• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.

**INSTRUKCJA MONTAŻU**

**INSTRUKCJA MONTAŻU**

**PL**

• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.  
• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.  
• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.  
• Przeczytaj uważnie instrukcję montażu.